

K 46106202 : สาขาวิชาเขมรศึกษา

คำสำคัญ : กวีนิพนธ์เขมรร่วมสมัย

ชาญชัย คงเพ็ชรธรรม : การศึกษากวีนิพนธ์เขมรร่วมสมัยที่ปรากฏในอินเทอร์เน็ต ปี พ.ศ. 2547 (A STUDY OF CONTEMPORARY CAMBODIAN POETRY ON THE INTERNET IN 2004) อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ : อ.จตุพร โคตรกนก. 306 หน้า. ISBN 974-11-6526-9

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มุ่งศึกษาวิเคราะห์กวีนิพนธ์ร่วมสมัยที่ปรากฏในอินเทอร์เน็ต ปี พ.ศ. 2547 ทั้งในด้านวรรณศิลป์และภาพสะท้อนสังคมโดยคัดเลือกกวีนิพนธ์จำนวน 64 บท จาก 4 เว็บไซต์คือ www.cambodianview.com, www.khmerbusiness.com, www.khmervoice.com, www.khom.us.com

ผลการวิจัยพบว่า กวีนิพนธ์เขมรร่วมสมัยที่ปรากฏในอินเทอร์เน็ต ปี พ.ศ.2547 มีการใช้ฉันทลักษณ์ 3 ประเภทด้วยกันคือ ฉันทลักษณ์โบราณ ฉันทลักษณ์ประเภทกลอน 7- 9 ที่รับไปจากไทย และฉันทลักษณ์อื่นๆ ที่เขมรประดิษฐ์ขึ้น กวีเขมรได้ใช้กลวิธีต่างๆ ได้แก่การสร้างอঙ্กการทางเสียง เช่นสัมผัส จังหวะ สรรคำ สัทพจน์ และซ้ำคำ เพื่อสร้างความงามทางวรรณศิลป์

การสร้างอঙ্กการทางความหมาย เช่นการสร้างใช้โวหารจินตภาพ ใช้โวหารภาพพจน์ต่างๆ เช่น อุปมา อุป-
 ลักษณ์ บุคคลวัต อติพจน์ การอ้างถึง ปฏิพากย์ รวมถึงนามนัย การใช้สัญลักษณ์ และการตั้งชื่อ นวลักษณ์ที่พบใน
 กลวิธีทางวรรณศิลป์ มีการสร้างนวลักษณ์ในฉันทลักษณ์ และนวลักษณ์โดยการใช้ความเปรียบ และการใช้คำขยาย

กวีนิพนธ์ได้สะท้อนภาพสังคมเขมรโดยจำแนกเป็น การเมืองการปกครอง กวีสะท้อนภาพความเสื่อมศรัทธา
 ในระบอบราชาธิปไตยและในตัวผู้นำประเทศ ทั้งยังได้กล่าวถึงสัมพันธ์ภาพอันย่ำแย่ระหว่างเขมรและประเทศเพื่อนบ้าน
 กวีได้สะท้อนว่า คนเขมรควรพัฒนาการปกครองระบอบราชาธิปไตย ควรศึกษาเรื่องสิทธิ หน้าที่พลเมือง และมีสำนึกรัก
 ชาติ ด้านเศรษฐกิจ กวีสะท้อนภาพสังคมเขมรซึ่งเป็นสังคมเกษตรกรรม ปัจจัยและปัญหาที่พบจากการประกอบอาชีพ กวี
 เสนอแนะวิธีแก้ปัญหาความยากจนของคนเขมรว่า คนเขมรควรขยันขันแข็งให้เหมือนกับคนจีน ด้านศิลปวัฒนธรรม กวี
 ได้สะท้อนความเรืองโรจน์ของเขมรในอดีต ความสามารถสรรค์สร้างหนึ่งในเจ็ดสิ่งมหัศจรรย์ของโลกยุคกลาง อย่างนคร-
 วัต กวีหวังให้เขมรทุกคน ช่วยกันหวงแหน รักษาศิลปวัฒนธรรมให้ดำรงอยู่ยาวนานเท่านั้น ด้านภาษาและวรรณคดี กวีได้
 แสดงความภาคภูมิใจที่เขมรมีภาษาประจำชาติ มีกวีและวรรณคดีล้ำค่าของชาติมากมาย แต่ปัจจุบันเขมรประสบปัญหา
 ยาวขนุ่นใหม่ไม่สนใจศึกษาภาษาประจำชาติให้แตกฉาน กลับให้ความสำคัญกับการศึกษาภาษาต่างประเทศมากกว่า
 ภาพสะท้อนด้านความรัก กวีชี้ให้เห็นว่าสังคมเขมรไม่อนุญาตให้ผู้หญิงแสดงความรักอย่างเปิดเผย ผู้หญิงต้องรู้จักรัก
 นวลสงวนตัว นวลักษณ์ที่พบในแนวคิดสะท้อนภาพสังคมคือ การกล่าววิพากษ์วิจารณ์ชนชั้นปกครอง เช่น กษัตริย์
 นายกรัฐมนตรี อย่างตรงไปตรงมา ซึ่งไม่ปรากฏในวรรณคดีโบราณ ผู้หญิงกล้าแสดงความรักต่อเพศชายมากขึ้น
 ตลอดจนเครื่องแสดงความรักของหนุ่มสาวซึ่งเปลี่ยนแปลงไปจากอดีต

176564

K 46106202 : MAJOR : KHMER STUDIES

KEY WORD : CONTEMPORARY CAMBODIAN POETRY

CHANCHAI KHONGPHIANTHUM : A STUDY OF CONTEMPORARY CAMBODIAN POETRY ON THE INTERNET IN 2004. THESIS ADVISOR : CHATUPOHN KHOTKANOK. 306 pp. ISBN 974 -11 – 6526 - 9

This thesis is aimed to analyze contemporary Cambodian poetries appeared on the Internet during 2004 in the area of literary aesthetics and their role to portray the society. All sixty-four poetries studied are selected from four websites: www.cambodianview.com, www.khmerbusiness.com, www.khmervoice.com, and www.khom.us.com

It can be concluded that the contemporary Cambodian poetries appeared on the Internet in 2004 are based on three types of prosodies: (1) traditional prosodies, (2) 7-9 syllables prosodies borrowed from Thailand, and (3) other types of prosodies invented by Cambodian poets. The Cambodian poets use various artistic devices to create literary aesthetics. These include sound decorations such as rhyme, rhythm, word selection, onomatopoeia, repetition and meaning decorations such as imagery and figure of speech which include simile, metaphor, personification, hyperbole, allusion, paradox, metonymy, symbol, and giving a name to poetry. The innovations that have been found in artistic devices are prosody innovation, simile innovation and innovation of rude words.

The obviously outstanding social reflection in various different aspects were presented. In the political aspect, poets reflect their losing faith on Monarchy System and country's leader, and show the deteriorate relations between Cambodia and neighboring countries. The poets recommend that Cambodia should develop their Monarchy System, study citizen's rights and duties, and create the nationalistic feeling. In the economic aspect, poets portray Cambodia as an agricultural society and notify the causes and problems Cambodian face on earning a living. The poets provide the solution for people's poverty that Cambodian should be more diligent and work hard like Chinese. In the cultural aspect, the poets portray the glorious of Cambodia in the past such as the ability to build Angkor Wat, one of the world's medieval seven wonders. The poets hope that all Cambodians will protect and preserve their arts and cultures forever. In language and literary aspects, the poets are very proud that Cambodia has her own national language, homes the number of talented poets, and is rich of precious and invaluable literatures. However, nowadays, Cambodia is facing the problem that young generations ignore studying their national language profoundly. In contrary, they pay more interest on foreign languages. For the love issue, the poets show that Cambodian society do not allow women to openly express their loves. Women have to be well-mannered and conservative. Innovation found on poetries' role to portray the society is the poets' dare to bluntly criticize the leader-class such as king and prime minister. This innovation can not be found in ancient literatures. Moreover, it has been found that women have more courage in expressing their feelings to men and the ways to express love of teenagers have changed from the past.